

XXXV годъ изданія.

XXXV годъ изданія.

# ТВЕРСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

18 апрѣля 1911 года.



Тверской кафедральный соборъ.

**ВЫХОДЯТЪ ЕЖЕНЕДѢЛЬНО**

ПО ПОНЕДѢЛЬНИКАМЪ.

Годовая цѣна:

Безъ пересылки 4 р. 50 к.

Съ пересылкою 5 р. 50 к.

**№ 16.**

**ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ**

ВЪ РЕДАКЦИИ

Епархіальныхъ Вѣдомостей и у  
мѣстныхъ благочинныхъ.

## ЧАСТЬ ОФФИЦИАЛЬНАЯ

Отношеніе Предсѣдателя Совѣта Попечительста Императрицы Маріи Александровны о слѣпыхъ на имя Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго Антонія, Архіепископа Тверскаго и Кашинскаго, отъ 3-го марта 1911 года, за № 1307.

Ваше Высокопреосвященство,  
Милостивый Архипастырь!

Какъ извѣстно Вашему Высокопреосвященству, еще въ 1881 году Святѣйшимъ Синодомъ разрѣшено было ежегодно производить сборъ пожертвованій въ пользу слѣпыхъ въ теченіе „недѣли о слѣпомъ“ во всѣхъ городскихъ и монастырскихъ церквахъ. Затѣмъ, опредѣленіемъ отъ 28 апрѣля 1908 г., за № 2767, опубликованнымъ въ № 20 „Церковныхъ Вѣдомостей“ за тотъ же годъ, сборъ этотъ распространенъ на всѣ безъ исключенія церкви Имперіи. Наконецъ, опредѣленіемъ своимъ отъ 28—29 сентября 1910 г. („Церковныя Вѣдомости за этотъ годъ № 41), Святѣйшій Синодъ отнесъ его къ разряду тарелочныхъ сборовъ.

На основаніи этого разрѣшенія, Совѣтъ Попечительства Императрицы Маріи Александровны о слѣпыхъ возложилъ руководство и всѣ распоряженія по производству означеннаго сбора въ предстоящую недѣлю о слѣпомъ, съ 14 по 21 мая, во ввѣренной Вашему Высокопреосвященству епархіи на Уполномоченнаго своего, Управляющаго акцизными сборами Тверской губерніи, статскаго совѣтника Іосифа Николаевича Абаціева, предоставивъ ему какъ выборъ лицъ, завѣдующихъ сборомъ въ каждомъ отдѣльномъ приходѣ и сборщиковъ въ каждомъ храмѣ, такъ и установленіе всѣхъ ближайшихъ подробностей этого дѣла.

Сообщая о семъ Вашему Высокопреосвященству, имѣю честь, отъ имени Совѣта Попечительства, обратиться къ Вамъ съ покорнѣйшею просьбою не отказать въ Вашемъ милостивомъ и просвѣщенномъ содѣйствіи успѣшному осуществленію предполагаемаго сбора, служащаго однимъ изъ главныхъ истичниковъ средствъ для содержанія учреждений Попечительства для слѣпыхъ и больныхъ глазами.

На семъ отношеніи резолюція Его Высокопреосвященства, отъ 5 марта 1911 г. за № 1988, послѣдовала такая: „*Въ Духовную Консисторію на разсмотрѣніе*“.

---

**Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО,** изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода, Преосвященному Антонію, Архіепископу Тверскому и Башинскому, отъ 23 марта 1911 года за № 6142, объ обязательномъ извѣщеніи Министерства Иностранныхъ Дѣлъ въ случаяхъ предъявленія исковъ къ русской казнѣ въ иностранныхъ судахъ или обращенія въ означенные суды для защиты казенныхъ интересовъ.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали: предложенное Г. Синодальнымъ Оберъ-Прокуроромъ 5 января 1911 г., за № 182, письмо на его, Г. Оберъ-Прокурора, имя Предсѣдателя Совѣта Министровъ, отъ 23 декабря 1910 г. за № 6025, съ просьбою о распоряженіи по вѣдомству Православнаго Исповѣданія къ точному исполненію предположеній Министра Иностранныхъ Дѣлъ о томъ, чтобы въ случаяхъ: 1) предъявленія исковъ къ русской казнѣ въ иностранныхъ судахъ и 2) обращенія русскихъ правительственныхъ органовъ въ иностранные суды для защиты интересовъ казны-подлежащія учрежденія и должностныя лица, имѣющія вчинить соотвѣтствующія иски или вызываемыя въ судъ въ качествѣ отвѣтчиковъ, неотлагательно поставляли о семъ въ из-

вѣстность Министерство Иностранныхъ Дѣлъ и при томъ прежде вчиненія самыхъ исковъ, если только по дѣлу не предстоитъ принятія какихъ-либо не терпящихъ отлагательства мѣръ, изъ какового правила названное Министерство полагаетъ возможнымъ сдѣлать исключеніе лишь въ отношеніи исковъ мелкихъ, не имѣющихъ никакого принципиальнаго значенія, къ числу коихъ принадлежатъ, напримѣръ, иски, предъявленные по желѣзнодорожнымъ перевозкамъ на основаніи существующихъ международныхъ конвенцій и т. п. **Приказали:** Принявъ къ свѣдѣнію настоящее предложеніе, по содержанию его послать, для точнаго въ подлежащихъ случаяхъ исполненія, циркулярные указы: Синодальнымъ Канторамъ, Епархіальнымъ Преосвященнымъ и Ставропигіальнымъ монастырямъ, а также Протопресвитеру военнаго и морского духовенства и Исполняющему обязанности завѣдывающаго придворнымъ духовенствомъ, а въ Канцелярію Оберъ-Прокурора Святѣйшаго Синода передать выписку изъ сего опредѣленія, для свѣдѣнія.

На семь указѣ резолюція Его Высокопреосвященства, отъ 22 марта 1911 года за № 2504, послѣдовала таковая: *„Въ Духовную Консисторію и для объявленія духовенству епархіи для руководства въ потребныхъ случаяхъ“.*

---

### Награды къ празднику Пасхѣ.

По резолюціи Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго Антонія, Архіепископа Тверскаго и Кашинскаго, отъ 31 марта 1911 года, къ предстоящему празднику Свѣтлаго Христова Воскресенія за усердное пастырское служеніе и за полезную плодотворную дѣятельность по законоучительству въ школахъ и по завѣдыванію оными слѣдующіе священники удостоиваются наградъ:

*Набедренниками.*

Въ Бѣжецкомъ уѣздѣ: погоста Ульяниной Горы — Василиій Воскресенскій, Александро-Маріинской церкви, что при станціи Бѣжецкѣ, Николай Синевъ. Въ Весьегонскомъ уѣздѣ: села Виглинъ — Константинъ Пѣшеховъ, села Чурикова — Петръ Діевскій. Въ Зубцовскомъ уѣздѣ, села Родни — Александръ Успенскій. Въ Калязинскомъ уѣздѣ, села Нерехтскаго — Николай Изотовъ. Въ Кашинскомъ уѣздѣ: погоста Успенскаго, что на болотѣ — Николай Соболевъ, погоста Рождественскаго — Павелъ Лебедевъ. Въ Корчевскомъ уѣздѣ, погоста Архангельскаго въ Куровичахъ — Александръ Троицкій. Въ Осташковскомъ уѣздѣ, погоста Серемхи — Павелъ Анихановъ. Въ Ржевскомъ уѣздѣ, погоста Кokoши — Василиій Никольскій. Въ Старицкомъ уѣздѣ, села Троицкаго — Іоаннъ Полозовъ.

*Ск у б ъ я м и.*

Въ Тверскомъ уѣздѣ, села Титова — Александръ Кобаровъ. Въ Бѣжецкомъ уѣздѣ: села Польца — Николай Ромодановскій, села Зміева — Іоаннъ Никольскій, села Введенскаго — Александръ Рождественскій. Въ Весьегонскомъ уѣздѣ: села Дѣледица — Сергій Покровскій, села Любегощъ — Захарія Приселковъ. Въ Вышневолоцкомъ уѣздѣ: села Ворожебскаго — Николай Грѣшищевъ, погоста Удомельско-Николаевскаго — Димитрій Петропавловскій, села Кезадры — Николай Козыревъ, села Глубокаго — Сергій Грѣшищевъ. Въ Зубцовскомъ уѣздѣ: села Никифоровскаго — Анатолій Петровскій, села Терешкова — Максимиліанъ Львовъ, села Раковой Пустыни — Сергій Павловъ. Въ Калязинскомъ уѣздѣ: Христорождественской церкви г. Калязина — Александръ Тяжеловъ, села Постельникова — Петръ Чередѣевъ, села Рождествина — Димитрій Невѣдомскій. Въ Корчевскомъ уѣздѣ: села Покровскаго въ Голядахъ — Алексій Петровскій, приселка Русилова —

Алексій Павловъ, села Стоянецъ—Владиміръ Лебедевъ, села Покровскаго при рѣкѣ Медвѣдицѣ—Сергій Порѣцкій. Въ Новоторжскомъ уѣздѣ: погоста Дмитровскаго, что подъ Мѣднымъ—Илья Синевъ, села Горницъ—Николай Рясенскій, Васильевской церкви г. Торжка—Іоаннъ Рудаковъ, Вознесенской церкви г. Торжка—Василій Преображенскій, Ильинской церкви г. Торжка—Александръ Вершинскій. Въ Осташковскомъ уѣздѣ: Воскресенской церкви г. Осташкова—Іоаннъ Прутенскій, церкви погоста Рогожи—Викторъ Розовъ, церкви села Святого—Іоаннъ Сперанскій, церкви села Вселукъ—Алексій Исполатовъ. Въ Старицкомъ уѣздѣ, церкви села Лотошина—Іоаннъ Киселевъ.

## О Т Ч Е Т Ъ

### о дѣятельности Тверского Отдѣла ИМПЕРАТОРСКАГО Православнаго Палестинскаго Общества за 1910—11 годъ.

Тверской Отдѣлъ Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества открытъ въ 1895 году. Личный составъ должностныхъ лицъ Отдѣла слѣдующій: Предсѣдатель Отдѣла—Его Высокопреосвященство, Высокопреосвященнѣйшій Антоній, Архіепископъ Тверской и Кашинскій, Товарищъ Предсѣдателя—Г. Тверской Вице-Губернаторъ Ѳ. Ѳ. Чернцовъ, членами Совѣщательнаго Совѣта состоятъ: протоіерей Каѳедральнаго Собора о. П. А. Соколовъ, Владимірской церкви протоіерей Н. А. Криницкій и протоіерей М. Я. Лѣсоклинскій; членами Ревизіонной Комиссіи протоіерей—Срѣтенской церкви о. П. І. Невскій и Смоленской церкви о. І. В. Виноградовъ, казначей отдѣла священникъ Мироносицкой церкви М. П. Любскій и дѣлопроизводитель Отдѣла писмоводитель Канцеляріи Его Высокопреосвященства А. М. Преображенскій. Всѣхъ

членовъ въ Отдѣлѣ къ 1 апрѣлю 1911 года состоитъ 42. Изъ нихъ одинъ дѣйствительный, съ ежегоднымъ взносомъ, 3 пожизненныхъ члена—сотрудниковъ и 38 членовъ—сотрудниковъ съ ежегоднымъ взносомъ. \*) Въ настоящее время поступили заявленія отъ Настоятельницы Бѣжецкаго Благовѣщенскаго монастыря Игуменіи Евстоіи и отъ Настоятельницы Кашинскаго Срѣтенскаго монастыря Игуменіи Вѣры о зачисленіи ихъ въ число дѣйствительныхъ членовъ Общества съ ежегоднымъ взносомъ въ 25 р. и отъ Настоятелей—Кашинскаго Дмитровскаго Архимандрита Симона, Кашинскаго Клобукова—Архимандрита Іоаннікія, Осташковскаго Житеннаго—игумена Нифонта, Игуменіи Тверскаго Христорожественскаго Женскаго монастыря Калеріи, Игуменіи Вышневолоцкаго монастыря Досифеи—о зачисленіи ихъ въ число членовъ сотрудниковъ Общества съ ежегоднымъ взносомъ въ 10 р.

Въ настоящемъ году Тверской Отдѣлъ Православнаго Палестинскаго Общества, исходя изъ тѣхъ задачъ, кои указаны въ Высочайше утвержденномъ, 2-го марта 1885 года, дополненіи къ уставу Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества: 1) „распространять свѣдѣнія о цѣляхъ Православнаго Общества, 2) привлечь новыхъ членовъ Общества, 3) принимать всѣ дозволенныя уставомъ Общества мѣры къ увеличенію матеріальныхъ средствъ Общества и 4) исполнять возлагаемыя на нихъ Обществомъ порученія“, въ засѣданіи своемъ 6-го февраля с. г. постановилъ организовать въ теченіи истекшей Св. Четырдесятницы Палестинскія Чтенія во всѣхъ городахъ епархіи, всѣхъ учебныхъ заведеніяхъ—духовныхъ и свѣтскихъ, школахъ земскихъ и церковно-приходскихъ, въ полкахъ и тюрьмахъ, для чего вошелъ въ сношеніе съ о.о. Настоятелями градскихъ церквей, Начальствующими въ учебныхъ заведеніяхъ и команди-

\*) Тверскимъ Отдѣломъ сдѣлано предложеніе вступить въ число членовъ Общества 30 лицамъ, но отвѣтъ полученъ еще не отъ всѣхъ сихъ лицъ.

рами полковъ. Благодареніе Господу, вездѣ откликнулись на призывъ Палестинскаго Общества къ сему св. дѣлу. Отовсюду присылали согласія съ просьбою снабдить необходимымъ матеріаломъ для Палестинскихъ Чтеній. Къ сожалѣнію, въ Тверскомъ Отдѣлѣ не оказалось на лицо брошюръ и картинъ для Палестинскихъ чтеній, а присланныхъ Палестинскимъ Обществомъ брошюръ и листовъ было чрезъ чуръ недостаточно для такой огромной епархіи, какъ Тверская, *(желательно бы въ будущемъ году получить означеннаго матеріала въ достаточномъ количествѣ, чтобы не оказаться Тверскому Отдѣлу въ затруднительномъ положеніи)*. Не смотря на это, Тверской Отдѣлъ принялъ всѣ мѣры, чтобы, хотя отчасти, удовлетворить означенныя просьбы. Было отослано изъ Тверскаго Отдѣла въ епархію около 700 посылокъ со брошюрами. Туманныхъ же картинъ Отдѣлъ не посылалъ, потому что ихъ самъ не имѣетъ; были попытки выписать ихъ, но эти попытки не увѣнчались успѣхомъ, такъ какъ готовыхъ картинъ въ Палестинскомъ Обществѣ не оказалось, а заказъ могъ быть исполненъ только въ концѣ апрѣля мѣсяца, когда уже кончались всѣ чтенія *(необходимо въ будущемъ заранѣе намѣтить программы чтеній и къ нимъ картины, чтобы возможно было ихъ выписать, или просить Палестинское Общество отпустить таковыя во временное пользованіе)*.

Въ городѣ Твери было организовано пять Палестинскихъ бесплатныхъ чтеній въ залахъ Дворянскаго и Общественнаго Собраній. Первое чтеніе происходило по слѣдующей программѣ: Архіерейскій хоръ, подъ управленіемъ регента А. В. Александрова, пропѣлъ „Днесъ благодать Св. Духа“, дѣлопроизводитель Отдѣла А. Преображенскій ознакомилъ присутствующихъ „съ значеніемъ для православныхъ христіанъ Св. Земли и дѣятельности религіозно-просвѣтительныхъ обществъ вообще и въ особенности Палестинскаго Общества“, Архіерейскій хоръ



исполнилъ „Благослови душе моя Господа“ муз. Кастальскаго, о. Казначей Отдѣла св. М. П. Любскій прочелъ „Св. Равноапостольная Царица Елена, какъ первая высокая паломница во Св. Градъ Иерусалимъ и возстановительница Св. мѣстъ“, хоръ изъ воспитанниковъ семинаріи исполнилъ „Достойно есть“ муз. Черепнина. Второе чтеніе происходило 13 марта по слѣдующей программѣ: 1) Пѣніе „Догматика 6-го класса“ Кіевскаго распѣва исп. Архіерейскій хоръ, 2) „о Крестѣ“ прочелъ священникъ А. И. Мирожинъ, 3) Пѣніе „Благослови душе моя Господа“ муз. Ипполитова Иванова исп. Архіерейскій хоръ, 4) „о Иорданѣ и Мертвомъ морѣ“ картинно и живо сообщилъ священникъ В. И. Некрасовъ, 5) Пѣніе „Богу Единому“ молитва изъ музыки къ драмѣ Жандра „Неронъ“ муз. А. Н. Сѣрова исп. хоръ изъ воспитанниковъ семинаріи, 6) Пѣніе „Многолѣтствованіе“ муз. Чеснокова исп. Архіерейскій хоръ. Третье чтеніе 20 марта по слѣдующей программѣ: Архіерейскій хоръ исп. „Свѣте Тихій“ муз. Кастальскаго, о. протоіерей Н. Ѳ. Троицкій далъ историко-географическое описаніе Палестины, хоръ изъ воспитанниковъ семинаріи пропѣлъ „Херувимскую Пѣснь“, взятую изъ литургіи на греческомъ языкѣ, священникъ П. Х. Соколовъ, въ виду прочтенія въ церквахъ гор. Твери посланія Св. Синода о предстоящемъ открытіи Св. Мощей Святителя Іоасафа (Горленко) 4-го сентября текущаго года, прочелъ его жизнеописаніе, при чемъ въ слѣдующемъ чтеніи (25 марта) тотъ же священникъ Соколовъ объяснилъ 34 картины, относящіяся къ жизни Св. Іоасафа (такъ какъ выписанныя Отдѣломъ картины присланы только 21 марта); въ заключеніе третьяго чтенія Архіерейскій хоръ исполнилъ двухорный концертъ Бортиянскаго „Кто Богъ Велий“. Четвертое чтеніе происходило 25 марта по слѣдующей программѣ: 1) Архіерейскій хоръ исполнилъ „Догматикъ 5-го класса“ Кіевскаго распѣва, 2) затѣмъ показаны означенныя картины въ третьемъ чтеніи и объяснены свящ. Соколовымъ,

3) Архіерейскій хоръ исполниль конц. Архангельскаго „Помышляю день страшный“, 4) г. Инспекторъ семинаріи Д. М. Березкинъ, озаглавивъ свое чтеніе „Геннисаретское Озеро“, далъ яркую характеристику всѣхъ селеній и городовъ, окружавшихъ это озеро и той жизни и событій, которыя происходили здѣсь во время жизни Господа Іисуса Христа, 5) Архіерейскій хоръ чудно исп. „На рѣкахъ Вавилонскихъ“ муз. Гуно, 6) Протоіерей Н. А. Криницкій объяснилъ значеніе „Евангелія въ Исторіи“ и въ заключеніе хоръ изъ воспитанниковъ семинаріи красиво исполниль „Я Матерь Божія“ — молитву на слова Лермонтова муз. Игнатьева. Пятое чтеніе было по слѣдующей программѣ: 1) Архіерейскій хоръ пропѣлъ „Днесъ благодать Св. Духа“, 2) Протоіерей М. Я. Лѣсоклинскій сообщилъ о глубоко-назидательномъ Крестномъ пути и погребеніи Господа нашего І. Христа, тѣмъ самымъ подготавливая слушающихъ къ Великой Страстной недѣлѣ и Архіерейскій хоръ, какъ бы продолжая чтеніе о. Протоіерея о погребеніи Христа, умилительно пропѣлъ „Не рыдай Мене Мати“, 3) о. Протоіерей П. И. Невскій прочелъ статью о. протоіерея Миртова, сопровождая ее 40 туманными картинами, „Русскій богомолецъ на пути къ Живоносному гробу Господню“. Глубоко захватило присутствующихъ означенное чтеніе: предъ слушающими какъ бы живой прошелъ Русскій богомолецъ, начиная отъ своего дома, отъ прощанія съ родными до того момента, когда онъ достигъ Святыхъ мѣстъ Палестины, къ которой онъ стремился всей своей неспорченной душой, увидѣть которую было цѣлью всей его многострадальной жизни. Мысленно сопутствуя паломнику, слушатели познакомились со всѣми главными Святынями земли Русской, въ заключеніе Архіерейскій хоръ исполниль конц. Архангельскаго „Всюю мя отринуль еси“. Этимъ и закончились Палестинскія чтенія въ нынѣшнемъ году. Глубоко-назидательныя чтенія, сопровождаемыя прекраснымъ исполненіемъ свящ. пѣнопѣній Архіерейскимъ хоромъ и

хоромъ изъ воспитанниковъ семинаріи, постоянно привлекали массу слушателей. Зало, вмѣщающее около 800 человекъ, было постоянно переполнено. Часто приходилось слышать благодарности по адресу организаторовъ и участвующихъ въ чтеніи и пѣніи и пожеланіе какъ можно чаще слышать и видѣть означенныя чтенія. Несомнѣнно, онѣ глубоко вліяли на душу вѣрующихъ и любящихъ Господа и Церковь Его. Нельзя не выразить глубокой и сердечной признательности участвующимъ въ чтеніяхъ о.о. протоіереямъ: П. И. Невскому, Н. А. Криницкому, М. Я. Лѣсоклинскому, Н. Θ. Троицкому, А. И. Мирожину, священникамъ: В. И. Некрасову, П. Х. Соколову, М. П. Любскому, Г. Инспектору Духовной семинаріи Д. М. Березкину за ихъ доброе участіе и труды, понесенныя въ сихъ чтеніяхъ, Г. Преподавателю семинаріи Н. Н. Веригину за его труды по управленію фонаремъ и картинами на сихъ чтеніяхъ, не смотря на то, что для него воскресный день есть единственный въ недѣлѣ день отдыха отъ сложныхъ работъ по преподаванію въ семинаріи, Архіерейскому хору за его горячее участіе въ чтеніяхъ и высоко-умилительное исполненіе свящ. пѣснопѣній и хору изъ воспитанниковъ семинаріи за ихъ готовность внести въ эти чтенія и свои посильныя труды. Несомнѣнно, были и пробѣлы въ сихъ чтеніяхъ: такъ иногда недостатокъ картинъ, а иногда и невозможность ихъ достать въ различныхъ учрежденіяхъ, тяжело отзывалось на читающемъ. Желательно бы, какъ было сказано ранѣе, имѣть заранѣе и картины и самый матеріалъ для чтеній.

Что же касается чтеній въ другихъ мѣстахъ епархіи, то свѣдѣнія о нихъ въ настоящее время еще не получены, хотя частно уже извѣстно, что означенныя чтенія велись почти во всѣхъ мѣстахъ епархіи, съ которыми Отдѣлъ вошелъ въ сношеніе. Получены свѣдѣнія изъ г. Корчевы отъ священника о. Іоанна Плетнева. Въ гор. Корчевѣ чтенія происходили въ помещеніи Городской

Думы въ воскресные дни Великаго поста, при участіи хора пѣвчихъ Корчевскаго Собора. Чтенія сопровождались свѣтовыми картинами. Участвовали въ чтеніяхъ преподаватели гимназіи: А. Н. Симоновъ, П. Ю. Смоленскій, врачъ гимназіи М. А. Макаровъ. Руководителями чтеній состояли священники собора І. Плетневъ, М. Колоколовъ и о. І. Лебедевъ. Чтенія велись по слѣдующей программѣ: 13 марта 1) „о Палестинѣ“ читальъ свящ. Плетневъ, 2) „Царь Освободитель“ прочель А. Н. Симоновъ, 20 марта 1) „О Палестинѣ“ читальъ свящ. Лебедевъ, 2) „Св. Іоаннъ Дамаскинъ“ и „Марія Египетская“ читальъ П. Ю. Смоленскій, 27 марта 1) „О Палестинѣ“ прочель свящ. Колоколовъ и 2) „Народная война“ прочель М. А. Макаровъ, 3 апрѣля 1) „О Палестинѣ“ читальъ діаконъ собора Н. М. Лебедевъ и 2) „Князь Михаилъ Тверской“ читальъ А. Н. Симоновъ. Для характеристики этихъ чтеній въ Корчевѣ приведемъ нѣсколько словъ очевидца. Первое чтеніе состоялось 13 марта въ Крестопоклонную недѣлю. Чтеніе началось въ 6<sup>1/2</sup> ч. вечера. Предъ началомъ чтеній соборнымъ хоромъ было пропѣто „Царю Небесный“ и „Спаси Господи люди Твоя“, затѣмъ было сказано нѣсколько словъ о значеніи для христіанъ Св. Земли и прочитана брошюра профессора Меча „Поѣздка въ Палестину“. Чтеніе сопровождалось соотвѣтствующими свѣтовыми картинами и картинами изъ жизни Господа нашего Іисуса Христа. Послѣ чтенія о Палестинѣ, въ антрактѣ, хоромъ было пропѣто „Господи услыши молитву мою“, а по окончаніи чтенія второго отдѣленія „Кресту Твоему“. Церковныя пѣснопѣнія исполнены хоромъ стройно и прекрасно. Постановкой картинъ завѣдывалъ преподаватель гимназіи С. В. Орловъ. Означенное чтеніе привлекло массу народа не только жителей города, но и крестьянъ близъ лежащихъ къ городу деревень. Всѣхъ слушателей было около пятисотъ человекъ, такъ что залъ Городской Думы былъ переполненъ, чувствовалась тѣснота и стояла страшная жара. Приходилось жалѣть,

что въ городѣ нѣтъ болѣе удобнаго помѣщенія для публичныхъ чтеній. Но не смотря на все это, порядокъ былъ можно сказать, образцовый, тишина сохранялась полная. Вся публика слушала чтенія съ большимъ интересомъ. Покидая залъ, многіе высказывали большую благодарность за устройство такихъ полезныхъ чтеній и полное желаніе послушать и на слѣдующій разъ чтенія о Св. Землѣ. Таковыя же чтенія велись, какъ сообщено о семъ, въ Тверскомъ юнкерскомъ училищѣ, въ Тверскомъ Коммерческомъ женскомъ училищѣ, въ монастырской школѣ Благовѣщенскаго въ гор. Бѣжецкѣ женскаго монастыря, въ селѣ Романовѣ, Зубцовскаго уѣзда, въ самомъ селѣ и въ деревняхъ прихода, о чемъ очень заботится священникъ Мощанскій, и въ селѣ Мологинѣ, Старицкаго уѣзда. Отчетовъ о чтеніяхъ въ другихъ мѣстахъ еще не получено, но чтенія велись, о чемъ и извѣстно изъ частныхъ источниковъ (отчетъ о нихъ будетъ составленъ особо). Засѣданій Тверского Отдѣла въ настоящемъ отчетномъ году было два: 1-е 16—мая 1910 года (общее) для провѣрки и принятія отчета о дѣятельности отдѣла за 1909—1910 г. и выбора товарища предсѣдателя и дѣлопроизводителя отдѣла, второе — 6-го февраля 1911-го года для выработки организаци чтеній въ гор. Твери и въ другихъ мѣстахъ епархіи. Годовое Собраніе Отдѣла имѣетъ быть 17-го апрѣля въ Өомино воскресенье. Тверской Отдѣлъ озаботился принятіемъ мѣръ для подготовленія населенія къ сбору пожертвованій въ недѣлю Ваи на нужды православныхъ въ Іерусалимѣ и Св. Землѣ: въ Тверскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ былъ напечатанъ рескриптъ Августѣйшей Предсѣдательницы Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества за № 65 вмѣстѣ съ правилами для производства Вербнаго сбора по церквамъ епархіи и помѣщено объявленіе о разрѣшенномъ Св. Синодомъ сборѣ.

Заканчивая годовой отчетъ, съ чувствомъ удовлетворенія отмѣтимъ, что Тверской Отдѣлъ сдѣлалъ все, что

было въ его силахъ и средствахъ для распространенія полезныхъ свѣдѣній о Палестинскомъ Обществѣ и Св. Землѣ. Желательно, чтобы въ будущемъ чтенія о Св. Землѣ не сокращались, а, болѣе и болѣе увеличиваясь, постоянно возбуждали въ сердцахъ людей напоминаніе о Спасителѣ нашемъ Иисусѣ Христѣ и тѣмъ возгрѣвали любовь къ Нему и къ Церкви Его Святой.

**Отчетъ по приходу и расходу денежныхъ суммъ  
Тверского Отдѣла Православнаго Палестинскаго Об-  
щества съ 1 марта 1910 г. до 1 марта 1911 г.**

**П Р И Х О Д Ъ.**

Оставалось на 1 марта 1910 года . . . . .	122 р. 19 к.
Съ 1 марта 1910 г. до 1 марта 1911 г. поступило:	
а) членскихъ взносовъ . . . . .	55 „ — „
б) пожертвованій частныхъ лицъ . . . . .	10 „ — „
в) кружечнаго сбора. . . . .	129 „ 37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> „

Всего съ остаточными 316 р. 56<sup>1</sup>/<sub>2</sub> к.

**Р А С Х О Д Ъ.**

Съ 1 марта 1910 г. до 1 марта 1911 г. въ расходѣ:	
а) переведено въ Совѣтъ Православнаго Палестинскаго Общества въ С.-Петербургъ. . . . .	200 „ — „
б) уплачено за переводъ денегъ . . . . .	50 „ — „
в) уплачено въ Редакцію Тверскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей за печатаніе отчета Тверского Отдѣла Палестинскаго Общества за 1909—10 г. . . . .	4 „ 40 „

Всего въ расходѣ. . . . . 204 „ 90 „

Въ остаткѣ на 1 марта 1911 г. . . . . 111 „ 66<sup>1</sup>/<sub>2</sub> „

316 р. 56<sup>1</sup>/<sub>2</sub> к.

*Движеніе суммъ за мартъ и апрѣль (по 16 число) 1911 г.*

Поступило на приходъ:

а) изъ Тверской Духовной Консисторіи на устройство Палестинскихъ чтеній въ г. Твери . . . . .	100 р. — к.
б) членскихъ взносов . . . . .	95 р. — к.
<hr/>	
Всего . . . . .	195 р. — к.
Съ остаточными . . . . .	306 „ 66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> „

Значится въ расходѣ:

а) переведено въ Канцелярію Императорскаго Палестинскаго Общества за свѣтоты картины . . . . .	35 „ 25 „
б) уплачено за свѣтоты картины А. Д. Минь по счету отъ 19 марта . . . . .	35 „ 49 „
в) уплачено за переводъ денегъ . . . . .	— „ 25 „
г) уплачено за пользованіе залами Дворянскаго и Общественнаго собраній . . . . .	125 „ — „
д) уплачено служителямъ Дворянскаго Собранія . . . . .	12 „ — „
е) выдано архіерейскому хору въ видѣ награды за пѣніе на Палестинскихъ чтеніяхъ . . . . .	25 „ — „
<hr/>	
Всего въ расходѣ . . . . .	232 р. 99 к.

Въ остаткѣ на 17 апрѣля 1911 г. . . . .	73 „ 67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> „
<hr/>	
	306 р. 66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> к.

Казначей священникъ *М. Любскій.*

Сія отчетная вѣдомость по приходу и расходу денежныхъ суммъ Тверского Отдѣла Православнаго Палестинскаго Общества, съ 1 марта 1910 г. до 1 марта 1911 г. и съ 1 марта 1911 г. по 16 апрѣля 1911 г., по провѣркѣ, оказалось составленною правильно и съ прихода-расходною книгою согласно.

Члены Ревизіонной Комиссіи:

Срѣтенской церкви протоіерей *И. Невскій.*

Смоленской гор. Твери церкви протоіерей

*Іоаннъ Виноградовъ.*

## А К Т Ъ.

1911 года Апрѣля 16 дня. Мы, нижеподписавшіеся члены Ревизіонной Комиссіи по провѣркѣ денежныхъ суммъ Тверского Отдѣла Православнаго Палестинскаго Общества, производили ревизію суммъ означеннаго Отдѣла за время съ 1 Марта 1910 г. по 16 Апрѣля 1911 г. и нашли: 1) остатокъ суммы на 1 Марта 1910 года по приходо-расходной книгѣ показанъ правильно; 2) приходъ и расходъ съ 1 Марта 1910 г. по 16 Апрѣля 1911 года записаны въ книгу вѣрно а во всемъ согласно съ документами; 3) счетъ веденъ правильно и итоги мѣсячные вѣрны; 4) въ остаткѣ на 17 Апрѣля наличными 73 рубля 67<sup>1</sup>/<sub>2</sub> коп., каковая сумма и оказалась на рукахъ у о. Казначея.

Члены Ревизіонной Комиссіи:

Срѣтенской церкви протоіерей *П. Невскій.*

Смоленской гор. Твери церкви протоіерей

*Іоаннъ Виноградовъ.*

---

## С П И С О К Ъ

**воспитанниковъ Тверской Духовной семинаріи, которымъ назначено пособіе за сентябрьскую и январскую трети текущаго 1910—1911 уч. года.**

1 кл. 1 отд.: Александровскій Павелъ 16 р.—16 р.,  
Архангельскій Арсеній 20 р., Архангельскій Георгій 5 р.,  
Беневоленскій Сергѣй 20 р.—20 р., Воиновъ Всеволодъ  
5 р.—5 р., Григорьевъ Петръ 5 р.—5 р., Зыковъ Василій  
8 р.—8 р., Миролобовъ Михаилъ 5 р.—5 р., Моревъ Ми-



хаиль 8 р.—8 р., Полозовъ Михаилъ 8 р.—8 р., Розанельскій Владиміръ 8 р.—8 р., Розанельскій Николай 8 р.—8 р., Смирновъ Михаилъ 12 р.—12 р., Соколовъ Петръ Бѣж. 5 р., Страховъ Александръ 8 р.—8 р., Троицкій Ефремъ 10 р.—10 р., Хлѣбниковъ Петръ 8 р.—8 р.

1 кл. 2 отд.: Волковъ Михаилъ 12 р.—7 р., Колосовъ Иванъ 8 р.—8 р., Митропольскій Михаилъ 8 р.—8 руб., Покровскій Сергѣй 5 р., Труневъ Николай 8 р.—8 руб., Тугариновъ Александръ 8 р., Тугариновъ Алексѣй 12 р.—7 р.

1 кл. 3 отд.: Бойковъ Геннадій 7 р.—7 р., Велланскій Викторъ 8 р.—8 р., Виноградовъ Николай 8 р.—8 р., Гнѣвышевъ Сергѣй 20 р.—3 р., Ильинскій Макарій 8 р., Исполатовъ Евгений 8 р.—8 р., Никольскій Сергѣй 8 р.—8 р., Осѣченскій Орестъ 5 р.—5 р., Покровскій Викторъ 8 р.—8 р., Покровскій Николай Нов. 8 р.—8 р., Радикорскій Василій 8 р., Трисвѣтовъ Леонидъ 8 р., Успенскій Николай 5 р.—5 р.

1 кл. 4 отд.: Веселовъ Николай 20 р.—20 р., Волковъ Василій 20 р.—7 р. 60 к., Звѣревъ Павелъ 5 р.—5 руб., Лебедевъ Владиміръ 12 р.—7 р., Морешкинъ Георгій 8 р.—8 р., Петропавловскій Борисъ 8 р.—8 р., Полозовъ Семень 12 р.—12 р., Разумихинъ Петръ 8 р.—8 р., Честной Василій, Честной Димитрій 7 р., Флоренскій Александръ, Флоренскій Петръ 5 р.

2 кл. 1 отд.: Борисоглѣбскій Анатолий 5 р.—5 руб., Ветлицкій Викторъ 12 р., Дубровскій Борисъ 7 р.—7 р., Зыковъ Владиміръ 5 р.—5 р., Критскій Викторъ 8 р.—8 р., Нечаевъ Михаилъ 8 р.—8 р., Постниковъ Василій 12 р.—12 р., Рождественскій Викторъ 8 р.—8 р., Рѣзвяковъ Петръ 8 р.—8 р., Смирновъ Иванъ 8 р., Таировъ Леонидъ 5 р.—5 р., Трисвѣтовъ Павелъ 5 р.—5 р.

2 кл. 2 отд.: Анихановъ Николай 5 р.—2 р., Богоявленскій Арсеній 12 р.—12 р., Вытчиковъ Василій 8 р.—

8 р., Никатовъ Петръ 12 р., Никольскій Иванъ 12 руб., Носовъ Николай 5 р., Пономаревъ Александръ 8 р.—8 р., Чередѣевъ Аркадій 8 р.—8 р.

2 кл. 3 отд.: Богородскій Александръ 8 р.—8 руб., Казанскій Евгенийъ 8 р.—8 р., Казанскій Иванъ 5 руб., Клобуковъ Борисъ 12 р.—12 р., Налетовъ Александръ 5 р.—5 р., Орловъ Димитрій 12 р.—12 р., Преображенскій Александръ 15 р.—15 р., Прутенскій Димитрій 5 р. 5 р., Рождественскій Николай 15 р.—15 р., Смирновъ Петръ 20 р., Соколовъ Василій 12 р.—12 р., Травинъ Василій 14 р.—8 р.

2 кл. 4 отд.: Богословскій Александръ 20 р.—20 р., Дмитровскій Николай 12 р.—12 р., Морошкинъ Николай 8 р.—8 р., Некрасовъ Петръ 8 р.—8 р., Никольскій Василій 5 р.—5 р., Орловъ Николай 5 р.—5 р., Смирновъ Михаилъ 20 р.—20 р., Соколовъ Николай 5 р.—5 руб., Сперанскій Александръ 8 р.—8 р., Шавровъ Николай 10 р.—10 р.

3 кл. 1 отд.: Волковъ Алексѣй 20 р.—20 р., Даниловъ Петръ 12 р.—12 р., Исполатовъ Сергѣй 8 р.—8 р., Крыловъ Василій 8 р.—8 р., Петропавловскій Александръ (въ счетъ платы за обученіе) 8 р.—10 р., Рахманинъ Петръ 12 р.—12 р., Рубцовъ Михаилъ 8 р.—8 р., Шишковъ Алексѣй 5 р.—5 р.

3 кл. 2 отд.: Дьяконовъ Геннадій 20 р.—20 р., Завьяловъ Александръ 10 р.—10 р., Загорскій Леонидъ (въ счетъ платы за обученіе) 10 р., Криденеръ Сергѣй 15 р. 15 р., Нечаевъ Димитрій 5 р., Плетневъ Павелъ 15 р., Покровскій Василій 8 р., Рясенскій Николай 8 р.—8 р., Таировъ Николай 8 р., Тихомировъ Георгій 8 р.—8 р.

3 кл. 3 отд.: Воробьевъ Анатолій 8 р.—8 р., Звѣревъ Николай 8 р.—8 р., Зыковъ Димитрій 5 р., Казанскій Сергѣй 10 р.—10 р., Михайловъ Леонидъ 16 р.—16 р., Новоселовъ Антонинъ 16 р.—16 р., Преображенскій Сергѣй 8 р.—8 р., Рождественскій Александръ 10 р.—10 р.

Соболевъ Михайль 8 р., Тодорскій Александръ 12 руб.,  
Успенскій Сергѣй 16 р.—16 р.

4 кл. 1 отд.: Андреевъ Константинъ 20 р.—20 руб.,  
Воскресенскій Николай 5 р.—5 р., Галаховъ Михайль 5 р.—5 р.,  
Дюковъ Иванъ 12 р.—12 р., Ильинскій Александръ 5 р.,  
Крестниковъ Константинъ 5 р.—5 руб., Кустовъ Сергѣй  
5 р.—5 р., Лебедевъ Ефремъ 8 р.—5 р., Образцовъ Сер-  
гѣй 20 р.—20 р., Рѣшетовъ Евгеній 12 р.—8 р., Синевъ  
Александръ 5 р.—5 р., Эммаусскій Василий 12 р.—12 р.,

4 кл. 2 отд.: Архангельскій Борисъ 20 р.—20 руб.,  
Архангельскій Вячеславъ 8 р.—8 р., Никольскій Василий  
8 р., Покровскій Василий 8 р., Покровскій Вячеславъ 8 р.—  
8 р., Приклонскій Иванъ 12 р.—12 р., Симаковъ Павелъ  
12 р.—12 р., Успенскій Александръ 5 р.—5 р., Шишковъ  
Сергѣй 12 р.—12 руб.

4 кл. 3 отд.: Виноградовъ Константинъ 12 р.—12 р.,  
Волковъ Николай 12 р.—12 р., Гроздовъ Иванъ (изъ про-  
центовъ съ капитала Струковскаго) 52 р. 50 к.—26 руб.  
25 к., Дюковъ Василий 12 р., Молчановъ Сергѣй 16 р.—  
16 р., Моршкинъ Василий 14 р.—14 р., Никольскій Иванъ  
8 р.—8 р., Приселковъ Анатолій 12 р.—12 р., Романов-  
скій Арсеній, Романовскій Владиміръ 8 р.—8 р., Соко-  
ловъ Василий 20 р., Сперанскій Александръ 8 р.—8 р.,  
Талызинъ Николай 20 р., Троицкій Владиміръ 12 р.—  
12 р., Троицкій Пантелеимонъ 12 р.—12 р.

5 кл. 1 отд. Архангельскій Алексѣй 8 р., Воиновъ  
Николай 8 р.—8 р., Волинскій Иванъ 8 р.—8 р., Жда-  
новъ Леонидъ 8 р.—8 р., Завьяловъ Павелъ 10 р.—10 р.,  
Колтыпинъ Александръ 16 р.—10 р., Лавровскій Нике-  
лай 8 р.—8 р., Невскій Владиміръ 5 р.—5 р., Протопо-  
повъ Борисъ (въ плату за обученіе) 10 руб., Соколовъ  
Николай 10 р.—10 р., Успенскій Александръ Бѣж. 8 р.,  
Чередѣевъ Михайль 4 р.—4 р., Шавровъ Викторъ 5 р.—5 р.

5 кл. 2 отд. Бѣлюстинъ Александръ 8 р.—8 р., Гой-  
танниковъ Иванъ 16 р.—16 р., Докучаевъ Николай 5 р.,

Никольскій Леонидъ 12 р.—12 р., Никольскій Николай 20 р.—20 р., Панковъ Николай 12 р.—12 р., Покровскій Димитрій 8 р.—8 р., Пѣшехововъ Евгений 5 р.—5 руб., Синевъ Владиміръ 16 р.—16 руб., Смирновъ Геннадій 12 р.—12 р., Томилинъ Николай 12 р.—12 р., Троицкій Викторъ 10 р.—10 р.

6 кл. 1 отд.: Воиновъ Павелъ 8 р.—8 р., Докучаевъ Николай 12 р.—12 р., Озеровъ Владиміръ 5 р., Повѣдскій Димитрій 5 р.—5 р., Сабининъ Леонидъ 12 р.—12 р., Чередѣевъ Александръ 12 р.—12 р.

6 кл. 2 отд.: Ахматовъ Павелъ 10 р.—10 р., Воскресенскій Димитрій 8 р.—8 р., Голубевъ Димитрій 8 р.—8 р., Житниковъ Михаилъ 12 р.—12 р., Ильинскій Василій 8 р.—8 р., Колокольцовъ Сергѣй 20 р.—20 р., Петропавловскій Владиміръ 8 р., Рождественскій Владиміръ 8 р.—5 р., Сперанскій Павелъ 8 р.—8 р., Таировъ Павелъ 12 р.—12 р., Чернышевъ Александръ 12 р.—12 р., Фессалоницкій Василій 8 р.—15 р.

---

Итого 1770 р. 50 к.—1788 р. 85 к.

---

---

**Содержаніе части официальной:** Отношеніе на имя Его Высокопреосвященства.—Указъ на имя Его Высокопреосвященства.—Награды къ празднику Пасхѣ —Отчетъ Тверского Отдѣла Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества.—Списокъ воспитанниковъ Тверской Духовной семинаріи, которымъ назначено пособіе.

---

---

Редакторъ священникъ **М. Любскій.**

---

---

Печатать дозволяется. 18 апрѣля 1911 года. Цензоръ ректоръ семинаріи протоіерей *А. Надежинъ.*

---

Печатано въ Типографіи Н. М. Родіонова въ Твери.  
Трехсвятская улица, домъ В. М. Шиканова.

# ТВЕРСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Выходятъ еженедѣльно по понедѣльникамъ.

18 апрѣля 1911 года.

## № 16.

Годъ тридцать пятый.

---

**ЧАСТЬ НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ.**

---

### ПОУЧЕНІЕ

въ недѣлю св. женъ Мурносиць.

Въ третью недѣлю по Пасхѣ св. Церковь установила празднованіе въ честь святыхъ женъ Мурносиць. Наименованіе Мурносиць она усвоила тѣмъ изъ учениць Господа Иисуса Христа, которыя, послѣ крестной смерти Его, въ третій день рано утромъ приходили на гробъ Его съ ароматами и муромъ т. е. благовонною мастію для помазанія живоноснаго Его тѣла.

Прославляя въ настоящій день св. женъ Мурносиць, христіане, обратимъ вниманіе на тѣ великія добродѣтели, которыми *особенно* украшались св. жены и которыми достигали онѣ царства небеснаго.

Первая и главная добродѣтель, свойственная святымъ женамъ, — это живая чувствительность и воспріимчивость ко всему, *что*, по выраженію апостола, *истинно, что честно, что справедливо, что пречисто, что любезно, что доброхвально* (Фил. 4, 8). Когда Христось Спаситель

ходилъ по землѣ, возвѣщая Свое божественное ученіе, преслѣдуемый книжниками и фарисеями и плохо понимаемый толпами народа, которыя ходили за Нимъ (Іоан. 6, 24),—въ то же время нашлись благочестивыя женщины, сердца которыхъ были глубоко потрясены святымъ словомъ Спасителя, такъ что эти благочестивыя жены, ради Господа, оставили свои дома, своихъ родныхъ и знакомыхъ и ходили за Нимъ, не зная усталости въ пути,—слушали Его ученіе и служили Ему своимъ имѣніемъ. Святое женское усердіе къ Божественному Учителю не прекратилось и съ Его смертію. „По прошествіи субботы, говоритъ Евангелистъ, Марія Магдалина, Марія Іаковлева и Саломія купили ароматы, чтобы идти помазать Его. И весьма рано, въ первый день недѣли приходятъ ко гробу при восходѣ солнца“. Женщины не побоялись идти раннимъ утромъ на гробъ учителя, умершаго смертію преступниковъ, и только дорогой вспомнили, что входъ въ гробовую пещеру былъ заложень камнемъ, отвалить который было не въ ихъ силахъ. Такъ велико было ихъ усердіе! За то и Воскресшій Господь прежде всѣхъ явился женамъ Мүроносицамъ.

Другая добродѣтель, преимущественно свойственная св. женамъ, это—скромность, стыдливость, цѣломудріе.

Изъ житій св. женъ мы видимъ, что цѣломудріемъ онѣ дорожили болѣе, чѣмъ жизнію. Вотъ, наприм., рассказъ изъ житія св. мученицы Евфрасіи. Послѣ всѣхъ усилій отвратить ее къ идолопоклонству, ее отдали одному изъ развратнѣйшихъ воиновъ въ незаконное сожительство. Варваръ увелъ ее въ домъ свой. Тогда св. дѣва, помолившись Богу о сохраненіи своей невинности, сказала воину: „я волшебница; знаю силу всѣхъ травъ, всѣхъ растений. У меня есть на примѣтѣ трава, которая навсегда сохранитъ тебя отъ стрѣлъ и копій, но волшебная наука открыла мнѣ, что эта трава имѣетъ дѣйствіе

только тогда, когда вручена будетъ отъ дѣвицы“. Варваръ радуется столь полезному для него открытію; идетъ вмѣстѣ съ дѣвою въ садъ; Евфрасія, сорвавши какую то траву, говоритъ: „вотъ тебѣ лучшее отъ меня приданое!“— „Чѣмъ же увѣришь меня въ истинѣ своихъ словъ?“— спрашиваетъ воинъ.— „Опытомъ надъ моею головою“, если тебѣ угодно, отвѣчаетъ Евфрасія и, приложивъ къ шеѣ мнимо-тайнственную траву, говоритъ: „ударь меня мечемъ, какъ можно сильнѣе; скорѣе сокрушится острая сталь, нежели сдѣлаешь мнѣ малѣйшій вредъ“. Варваръ повѣрилъ, и глава Евфрасіи отлетѣла отъ выи. Мученица пала бездыханна. Идолопоклонникъ, поруганный невинностію, заскрежеталъ зубами, а цѣломудренная дѣвица отошла къ жениху небесному. Такъ сильно въ чистой и добродѣтельной женской душѣ чувство цѣломудренной стыдливости и стремленіе къ сохраненію непорочности.

Не забывайте этого, слушатели благочестивые, не оскорбляйте женскаго слуха грубыми и непристойными рѣчами; не оскорбляйте женскихъ взоровъ безстыдными ухватками. Слово гнилое и дѣло гнилое и для всѣхъ грѣшны и преступны, но что еще бываетъ сносно для болѣе грубой природы мужчины, то является въ высшей степени возмутительнымъ для нѣжныхъ чувствъ женщины.

Третья добродѣтель, преимущественно свойственная св. женамъ,— это нѣжная материнская любовь. Самъ Богъ поставляетъ женщину примѣромъ чадолюбія, говоря у пророка Исаи: *еда забудетъ жена отрока свое, еже не помилувати изчадія чрева своего* (49, 15).

Каждый можетъ припомнить много случаевъ, когда материнское увѣщаніе, материнская молитва, материнское наставленіе, слышанное въ дѣтствѣ, спасали человѣка отъ бѣды или отъ преступленія. Иногда у злодѣя опускалась рука, поднятая на кровавое дѣло, когда онъ припоминалъ материнскія наставленія, слышанныя имъ когда

онъ былъ еще невиннымъ дитятей. Поэтому, слушатель благочестивый, если ты имѣлъ счастье слушать уроки доброй матери, учившей тебя молиться Богу и любить ближняго, не забывай ея добрыхъ рѣчей; пусть онѣ звучатъ въ твоей памяти во всѣ дни жизни твоей, и тогда материнская молитва сохранитъ тебя на всѣхъ путяхъ, куда ты ни пойдешь.

Вышимъ образцомъ всѣхъ добродѣтелей, которыми украшались св. жены, была Преблагословенная Богородица Дѣва Марія. Съ живою вѣрою приняла Она благовѣстіе архангела о непорочномъ зачатіи Спасителя. Свято сохранила Она дѣвственную чистоту и непорочность, оставаясь приснодѣвою. Всею душою возлюбила Она Своего Божественнаго Сына и неизрѣченно страдала при видѣ Его спасительныхъ для міра страданій.

Подражайте этому святому примѣру, жены христіанки! Подражайте примѣру и другихъ св. женъ, ублажаемыхъ церковію. Будьте стремительны ко всему честному и доброму; храните скромность и непорочность; будьте добрыми матерями, научающими своихъ дѣтей всему святому и спасительному. Но не забывайте, что на ряду съ этими прекрасными качествами, свойственными женской природѣ, есть въ ней и дурныя качества: легкомысліе, суетность, любовь къ наружному блеску, къ праздности, къ пересудамъ. Помните, что первоначально Ева погубила Адама и весь родъ человѣческой своимъ легкомысліемъ, и въ послѣдствіи много женъ погубили и своихъ мужей и самихъ себя легкомысліемъ и суетностію.

Помните все это и, подобно св. женамъ, сохраняя въ себѣ качества добрыя, старайтесь подавлять въ своей природѣ злыя свойства. Тогда и вы достигнете счастья и блаженства, какимъ наслаждаются ублажаемая нынѣ св. Церковію жены Мвроносицы. Аминь.

---



## Безпомощность духовенства и давно назрѣвшая потребность.

Въ № 1 Тверскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей опубликовано предложеніе Преосвященнаго Таврическаго на имя Тверской духов. Консисторіи объ участіи Тверского духовенства въ устройствѣ въ с. Саки Евпаторійскаго уѣзда помѣщенія для лѣченія духовенства при Сакской грязелѣчебницѣ. Не касаясь пока вопроса о практичности и цѣлесообразности предлагаемаго способа организаціи лечебнаго курорта для нуждающагося въ немъ духовенства, необходимо отмѣтить ту безпомощность, въ какой находится духовенство относительно указанной потребности. Проходя свое многотрудное служеніе, растрачивая свои силы и здоровье и подвергаясь всевозможнымъ заболѣваніямъ, принимающимъ въ большинствѣ случаевъ, за отсутствіемъ своевременнаго и правильнаго лѣченія, хроническую форму, духовенство предоставлено положительно само себѣ въ случаяхъ, когда требуется для изстрадавшагося организма радикальное и продолжительное лѣченіе. Вѣдь, только для ничтожнаго меньшинства изъ духовенства есть возможность, въ зависимости отъ матеріальныхъ средствъ и служебнаго досуга, воспользоваться для возстановленія своего разстроеннаго здоровья какимъ либо курортомъ, а громадное большинство объ этомъ не смѣетъ даже и подумать. Возьмемъ для примѣра сельскаго священника, служащаго даже на довольно обезпеченномъ средствами приходѣ. Ему для того, чтобы воспользоваться правильнымъ лѣченіемъ и отдыхомъ въ случаѣ какого либо органическаго страданія, нужно во первыхъ самое малое 200—300 руб., чтобы поѣхать на какой нибудь самый дешевый курортъ и то заручившись свидѣтельствомъ о бѣдности съ цѣлю воспользоваться нѣкоторыми льготами при лѣченіи, а то 500—600 руб. на лѣчебный сезонъ. Затѣмъ необходимо

заплатить за исправленіе своей должности замѣстителю, котораго при томъ же трудно и найти, нужно содержаніе своей семьи, и въ большинствѣ случаевъ обычныя средства на содержаніе дѣтей въ учебныхъ заведеніяхъ, обычные расходы на поддержаніе своего хозяйства и прочіе расходы. При указанныхъ условіяхъ не только лѣченіе на курортѣ, но даже поѣздка къ врачамъ—спеціалистамъ въ одну изъ столицъ является не легко преодолимымъ затрудненіемъ. Въ виду этого созданіе для указанной потребности какой либо организациіи среди духовенства на началахъ взаимопомощи является давно назрѣвшею потребностью. Правда, что если не организациіа, то зачатокъ ея существуетъ въ епархіи. Какъ извѣстно, ежегодно съ церковей епархіи собираются средства на образованіе капитала для лѣченія въ больницахъ лицъ духовнаго званія. Капиталъ этотъ до настоящаго времени находился въ завѣдываніи Духовной Консисто́ріи. Въ послѣдніе годы духовенство отъ времени до времени стало интересоваться этимъ капиталомъ и его употребленіемъ. Въ 1907 г. епархіальному съѣзду на его запросъ было сообщено, что въ отчетномъ году истрачено изъ этого капитала 2300 руб., при чемъ за содержаніе въ больницахъ душевнобольныхъ іеромонаховъ употреблено 2000 руб. и за лѣченіе бѣлаго духовенства уплачено 300 руб. Затѣмъ въ 1908 году епархіальный съѣздъ сдѣлалъ въ Духовную Консисто́рію запросъ: дать ему свѣдѣнія о суммахъ, поступившихъ въ вѣдѣніе Консисто́ріи съ начала производства сбора, и ихъ расходованіи, на что Духовная Консисто́ріа отвѣтила, что въ настоящее время таковыхъ суммъ въ Консисто́ріи 31500 руб.  $\frac{0}{0}$  бумагами и 2943 р. 5 коп. наличными, но что о количествѣ поступившихъ съ начала сбора суммъ и ихъ расходованіи она въ виду сложности дѣла свѣдѣній дать не можетъ. Съѣздъ постановилъ: поручить Комиссіи Епархіальнаго Съѣзда, по сношеніи съ Духовной Конси-

сторіей и выясненіи суммъ прихода и расхода ихъ, а также и предметовъ расхода, по сношеніи, наконецъ, съ Епархіальнымъ Попечительствомъ, возбудить ходатайство предъ Его Высокопреосвященствомъ о передачѣ Тверской Духовной Консistorіей означенныхъ суммъ на лѣченіе больныхъ духовнаго званія въ Епархіальное Попечительство на тотъ же предметъ. Наконецъ, Епархіальный Съѣздъ 1909 г., получивши отношеніе Консistorіи о томъ, что свѣдѣнія о лѣчебныхъ суммахъ она можетъ дать лишь только слѣдующему очередному Епархіальному Съѣзду и то при условіи, если въ Консistorію со стороны Комиссіи Епархіальнаго Съѣзда будетъ командировано особое лицо въ помощь чиновнику Консistorіи, которому поручено будетъ это дѣло, сдѣлалъ постановленіе: „поручить Комиссіи Епархіальнаго Съѣзда принять участіе въ дѣлѣ точнаго выясненія прихода и расхода суммъ лѣчебнаго капитала, при чемъ Комиссіи поручается нанять особое лицо, которое и командировать въ Тверскую Духовную Консistorію, согласно ея постановленію, и затратить потребную сумму. По выясненіи всѣхъ суммъ лѣчебнаго капитала, вновь возбудить ходатайство предъ Его Высокопреосвященствомъ о непремѣнномъ перечисленіи изъ Тверской Духовной Консistorіи въ вѣдѣніе Епархіальнаго Попечительства на тотъ же предметъ“. Какова дальнѣйшая судьба этого вопроса, выяснилось, вѣроятно, на Епархіальномъ Съѣздѣ, бывшемъ въ декабрѣ минувшаго 1910 года, журналы котораго еще не опубликованы. Но изъ приведенныхъ при журналѣ съѣзда 1909 г. № 32 справокъ по исторіи этого вопроса достаточно ясно, въ какомъ положеніи находится это столь важное для духовенства установленіе. Капиталъ этотъ на основаніи указа Св. Синода 30 сентября 1865 г. и 30 сентября 1869 г. № 39 подлежалъ распоряженію Епархіальнаго Попечительства единственно на уплату за лѣченіе больныхъ духовенства въ земскихъ больницахъ, а затѣмъ, по опре-

дѣленію Св. Синода 4—25 августа 1893 г. № 2100, и въ пособіе на лѣченіе такихъ духовныхъ лицъ, кои по особымъ обстоятельствамъ вынуждены пользоваться лѣченіемъ на дому. Употребляла-ли Духовная Консисторія этотъ капиталъ по смыслу приведеннаго послѣдняго распоряженія Св. Синода, не извѣстно, но судя по тому, что въ Консисторіи накопились довольно значительныя суммы этого капитала (34443 р. 5 к. въ 1909 г.), можно заключить, что употребленіе его допускалось съ большою сдержанностію. Духовенство, заинтересовавшись этимъ капиталомъ, пока только хлопочетъ о передачѣ его въ распоряженіе Епархіальнаго Попечительства. Какъ возможно будетъ духовенству воспользоваться капиталомъ для интересующаго насъ предмета, хотя бы чрезъ Епархіальное Попечительство, судить довольно трудно. Тотъ порядокъ, который установленъ вышеприведенными опредѣленіями Св. Синода, обѣщаетъ мало надеждъ, безъ особаго разрѣшенія Высшей Духовной власти, воспользоваться духовенству этимъ капиталомъ по своему усмотрѣнію и и проявить свою творческую дѣятельность въ его употребленіи. Въ силу установленнаго порядка духовенство было устранено отъ участія въ завѣдываніи и распоряженіи капиталомъ, собиравшимся исключительно на его нужды. Достоинно вниманія и то обстоятельство, что сборъ этотъ установленъ съ однихъ лишь церквей, тогда какъ обложеніе хотя бы незначительнымъ сборомъ самого духовенства удвоило бы этотъ капиталъ, возбудило къ нему естественный интересъ самого духовенства и послужило ему основаніемъ для права завѣдыванія этимъ капиталомъ. Поэтому ближайшею задачею духовенства является добиться права на завѣдываніе капиталомъ, болѣе свободнаго и широкаго его употребленія на потребности лѣченія духовенства, а затѣмъ увеличеніе его посредствомъ самообложенія и выработка условій и порядка употребленія его на надлежащія нужды. Послѣ

удовлетворенія потребности, указанной въ вышеприведенномъ опредѣленіи Св. Синода, духовенству необходимо использовать этотъ капиталъ на потребности, значеніе которыхъ можетъ понять только тотъ, кому приходилось испытать горечь и беспомощность свою при болѣзни, когда личными силами, по невозможности оторваться отъ своихъ служебныхъ обязанностей и полному отсутствію нужныхъ средствъ, онъ не въ состояніи помочь себѣ. Странно и обидно при этомъ испытывать такое положеніе, когда на эту потребность имѣются и только по формальнымъ причинамъ лежатъ непроизводительно довольно значительныя суммы. Правда, что Духовная Консисторія, вѣроятно, не отказала бы нуждающемуся въ помощи, въ случаѣ его къ ней обращенія, но она сама въ распоряженіи этимъ капиталомъ ограничена существующими узаконеніями, исключающими возможность болѣе широкаго его употребленія. Да при этомъ-же, какъ и возможно было обращаться, если духовенство не осведомлено было, гдѣ этотъ капиталъ, сколько его и въ какой мѣрѣ и при какихъ условіяхъ могли бы быть удовлетворены его просьбы. Будетъ-ли дѣло обстоять лучше, если попадетъ этотъ капиталъ въ Епархіальное Попечительство, сказать трудно, но несомнѣнно, что дѣло это только можетъ выиграть въ своей продуктивности, если въ немъ будетъ участвовать духовенство со своими взносами и завѣдываніемъ.

Мнѣ кажется, что только по организациіи этого дѣла въ своей епархіи духовенство и можетъ примкнуть къ участію въ устройствѣ помѣщеній въ с. Саки при грязельчебницѣ. Иначе ему, безъ мѣстной денежной помощи едва ли будетъ возможность воспользоваться и устроеннымъ при курортѣ помѣщеніемъ, по недостатку личныхъ средствъ.

Привѣтствуя добрую и въ высшей степени полезную мысль Преосвященнаго Таврическаго привлечь духовен-

ство къ участію въ устройствѣ помѣщенія для него при лѣчебномъ курортѣ, приходится пожалѣть, что это извѣщеніе не появилось ранѣе срока созыва бывшаго въ декабрѣ минувшаго года Епархіального съѣзда. Теперь этотъ вопросъ, естественно, долженъ отсрочиться на цѣлый годъ. Предлагаемый сборъ пожертвованій на этотъ предметъ едва ли увѣнчается успѣхомъ раньше того, какъ духовенство на своемъ общемъ собраніи выработаетъ рѣшеніе и опредѣленный планъ своего участія въ этомъ дѣлѣ. Въ противномъ случаѣ очень трудно допустить, чтобы кто изъявилъ свою готовность жертвовать на предпріятіе, воспользоваться услугами котораго онъ имѣетъ трудно преодолимыя препятствія. Необходимо при этомъ обратить вниманіе на то обстоятельство, что разрозненныя пожертвованія духовенства не будутъ такъ продуктивны, какъ средства, ассигнованныя духовенствомъ всей епархіи. Въ послѣднемъ случаѣ возможнаго будетъ снестись съ администраціей помѣщеній при грязелѣчебницѣ и выговорить возможныя льготы для духовенства Тверской епархіи въ условіяхъ пользованія помѣщеніями соразмѣрно внесенному на ихъ устройство капиталу.

Для практическаго осуществленія затронутаго настоящей замѣткой вопроса было-бы полезно, если бы Комиссія Епархіального съѣзда занялась заблаговременно подготовкой дѣла къ будущему съѣзду. Съ этою цѣлію слѣдуетъ возбудить надлежащее ходатайство предъ Духовною Властію 1) о правѣ духовенства завѣдывать капиталомъ, собираемымъ на лѣченіе лицъ духовнаго званія, при условіи пополненія его не только 1% отчисленіемъ кружечно-кошельковыхъ церковныхъ суммъ, но и личными взносами самого духовенства, 2) о правѣ болѣе свободнаго и широкаго его употребленія на нужды лѣченія духовенства вообще и участія при помощи этого капитала въ устройствѣ помѣщеній для духовенства при

Сакской грязелѣчебницѣ въ частности. Наконецъ, въ случаѣ удовлетворенія вышеозначеннаго ходатайства, заняться соображеніями о болѣе удобной организаціи для завѣдыванія капиталомъ, а затѣмъ объ условіяхъ и правилахъ его употребленія на надлежащія потребности.

Свящ. А. Покровскій.

---

### **Иноепархіальныя извѣстія и замѣтки.**

На одномъ изъ засѣданій Св. Синода, состоявшемся въ покояхъ митрополита Антонія, обсуждался проектъ реформы православнаго прихода. Оберъ-Прокуроръ С. М. Лукьяновъ въ своей рѣчи указалъ на необходимость поспѣшить съ обсужденіемъ этого проекта, такъ какъ современное хаотическое состояніе приходской жизни требуетъ неотложной реформы. Реформы ждутъ не только сами священнослужители, но почти все русское общество, съ законодательными палатами во главѣ. Многочисленные ходатайства, ежедневно поступающія въ Синодъ, постановленія многихъ епархіальныхъ съѣздовъ и разныхъ церковныхъ братствъ настоятельно говорятъ о неотложности коренного переустройства прихода православной церкви. Приходская реформа имѣетъ не только церковное значеніе, но и играетъ весьма важную роль въ жизни государства. Таковъ взглядъ и правительства.

Совѣтъ министровъ, закончилъ Оберъ-Прокуроръ, давно уже высказалъ желаніе, чтобы высшая церковная власть поторопилась съ реформой нашего прихода.

Синодъ, по мнѣнію Оберъ-Прокурора, такъ же долженъ смотрѣть на этотъ вопросъ и сознать, что пора приступить къ осуществленію реформы.

Рѣчь Оберъ-Прокурора встрѣтила поддержку въ лицѣ первенствующаго члена Синода, митрополита Антонія,

который сказалъ, что реформа прихода является неотложной задачей, такъ какъ во многихъ епархіяхъ сами преосвященные, по своему почину, уже приступили къ преобразованію церковно-приходской жизни. Далѣе на засѣданіи было указано, что предложенный проектъ реформы прихода былъ выработанъ три года тому назадъ въ особомъ совѣщаніи при Синодѣ, подъ предсѣдательствомъ архіепископа Агаѳангела. Проектъ былъ обсужденъ въ Синодѣ и затѣмъ внесенъ въ Совѣтъ министровъ. Онъ долгое время лежалъ въ канцеляріи совѣта министровъ, а затѣмъ съ поправками былъ возвращенъ Синоду для переработки. Высшая церковная власть вторично рассмотрѣла проектъ и внесла въ него указанные кабинетомъ поправки. Послѣ этого Оберъ-Прокуроръ вошелъ въ Совѣтъ министровъ съ исправленнымъ проектомъ о реформѣ прихода. Обсудивъ его, Совѣтъ министровъ нашелъ необходимымъ вновь возвратить проектъ въ Синодъ для представленія въ министерства внутреннихъ дѣлъ, народнаго просвѣщенія и юстиціи для отзыва.

Въ концѣ прошлой зимней сессіи Синодъ въ третій разъ внесъ проектъ со всѣми требуемыми поправками и отзывами въ Совѣтъ министровъ. Однако, въ этомъ году предсѣдатель совѣта министровъ П. А. Столыпинъ возвратилъ проектъ Оберъ-Прокурору С. М. Лукьянову для новой переработки. Оберъ-Прокуроръ въ теченіе послѣдняго времени лично работалъ надъ проектомъ и нынѣ, въ совершенно переработанномъ видѣ, вновь внесъ его въ Совѣтъ министровъ.

Выслушавъ объясненія Оберъ-Прокурора, іерархи единогласно постановили внести проектъ немедленно въ Совѣтъ министровъ. Проектъ занимаетъ свыше 200 большого формата страницъ.

— Церковный Вѣстникъ пишетъ: „Обозрѣвая умственнымъ взоромъ ходъ церковной жизни прошлаго года, нельзя не замѣтить, что въ сущности мы очень мало



подвинулись впередъ. Правда, въ административныхъ разныхъ начинаніяхъ и мѣропріятіяхъ, пожалуй, нѣтъ недостатка. Кажется, съ этой стороны что нибудь да сдѣлано въ каждой области церковной жизни. Но все это только проекты и проекты; а жизнь течетъ по старому руслу, нисколько не чувствуя на себѣ вліянія отвлеченнаго реформаторскаго творчества, И, что хуже всего — есть основаніе опасаться, что, даже если проекты перейдутъ въ область юридическихъ нормъ, то все-таки они только скользнутъ по поверхности жизни, не проникая въ ея толщу и не преобразуя ея дѣйствительнымъ жизненнымъ обновленіемъ. Мы имѣемъ уже въ данномъ отношеніи нѣкоторые опыты, которые подтверждаютъ высказанное опасеніе.

Чѣмъ же объяснить эту косность нашей дѣйствительности, это ея пассивное равнодушіе ко всѣмъ реформаторскимъ попыткамъ? Намъ кажется, что причина этой косности скрывается въ дезорганизованности нашего церковнаго общества, въ отсутствіи сплачивающей идеи, которая всѣхъ объединяла бы въ единое цѣлое. Всѣ церковно-общественные элементы живутъ каждый своею особою жизнью, другъ друга мало знаютъ, а иногда и знать не хотятъ.

— Св. Синодъ проектируетъ учрежденіе особаго „статистическаго отдѣленія“ и испрашиваетъ на это кредитъ около 15 тысячъ рублей въ годъ. „Церк. Вѣст.“ (№ 2) не безъ основанія по этому поводу пишетъ: „несомнѣнно, что точныя статистическія данныя безусловно необходимы для центральнаго управленія; въ немъ должны быть сосредоточены самыя полныя и вѣрныя свѣдѣнія, касающіяся всѣхъ сторонъ церковной жизни. Такія свѣдѣнія, конечно, полезны будутъ и для гражданскаго правительства. Но откуда центральное статистическое отдѣленіе будетъ получать необходимыя ему данныя? Хорошо, если для этой цѣли будутъ приспособлены существующія от-

четныя таблицы. Но если отъ приходскаго духовенства, благочинныхъ и консисторіи потребуютъ новой работы, по обыкновенію бесплатной, то едва ли приходское духовенство будетъ благодарно за это. И теперь на епархіальныхъ сѣздахъ и на страницахъ Епархіальныхъ Вѣдомостей часто раздаются справедливыя жалобы на обремененіе канцелярскою работою не только для учрежденій духовнаго вѣдомства, но и для гражданскаго правительства. Увеличеніе этой тяготы безспорно отразится неблагоприятнымъ образомъ на исполненіи прямыхъ обязанностей пастырей, обративъ послѣднихъ въ статистовъ“.

— Къ прославленію святителя Іоасафа. Высочайше одобреннымъ опредѣленіемъ Св. Синода постановлено совершить торжественное открытіе честныхъ мощей святителя Іоасафа Бѣлгородскаго 4-го сентября 1911 года.

-- Училищный совѣтъ при Святѣйшемъ Синодѣ, подготавлиаясь къ празднованію юбилея 300 лѣтія царствованія Дома Романовыхъ, предполагаетъ, между прочимъ, выпустить въ свѣтъ рядъ изданій, посвященныхъ этому великому историческому событію. Къ участію въ этомъ дѣлѣ училищнымъ совѣтомъ, по инициативѣ предѣдателя его протоіерея Соколова, приглашены извѣстные художники и ученые, по своимъ трудамъ близко знакомые съ эпохой воцаренія на російскомъ престолѣ Дома Романовыхъ. Прежде всего будетъ выпущена серія художественныхъ картинъ, изображающихъ важнѣйшія моменты этой эпохи: вѣнчаніе на царство перваго Царя изъ дома Романовыхъ, Михаила Ѳеодоровича, рѣчь патріарха Гермогена въ Успенскомъ соборѣ, убѣждающаго русскій народъ не присягать королю польскому Сигизмунду и проч. Затѣмъ совѣтъ предполагаетъ издать рядъ иллюстрированныхъ популярныхъ брошюръ, посвященныхъ дѣятельности Государей изъ Дома Романовыхъ. Картины и брошюры будутъ бесплатно разосланы по всѣмъ церковнымъ школамъ на память о юбилейномъ событіи.

— Московскій митрополитъ Владиміръ предписалъ благочиннымъ Москвы и Московской епархіи, чтобы въ церквахъ и алтаряхъ отнюдь не устраивалось электрическое освѣщеніе и чтобы о каждомъ случаѣ самовольнаго устройства благочинные доносили митрополиту.

— Въ нынѣшнемъ году исполняется 300-лѣтіе Англійской библіи въ ея наиболѣе распространенной обработкѣ, т. е. „узаконенномъ“ переводѣ, законченномъ въ 1611 г. въ царствованіе короля Якова I. Одна изъ англійскихъ газетъ посвящаетъ этой годовщинѣ огромную статью, въ которой приводится много интересныхъ свѣдѣній, относящихся къ переводамъ Библіи въ Англии. Интересно прослѣдить вообще исторію переводовъ Библіи.

Ветхій завѣтъ, за исключеніемъ апокрифическихъ книгъ, былъ написанъ на древнееврейскомъ языкѣ. Никакихъ рукописей ветхаго завѣта древнѣ девятаго вѣка по Р. Х. не осталось. Всѣ сохранившіяся рукописи признаются происходящими отъ какой то одной рукописи, не древнѣ второго вѣка по Р. Х. Помимо этого имѣются двоякаго рода источники для возстановленія текста. Во первыхъ, записи изустнаго толкованія священныхъ книгъ, которое стало необходимымъ послѣ того, какъ языкъ, на которомъ онѣ были написаны, сталъ языкомъ мертвымъ. Записи такого толкованія оказались чрезвычайно важными для опредѣленія смысла, придававшагося евреями труднымъ мѣстамъ. Кромѣ того, имѣются „версіи“ или переводы съ древнееврейскаго, сдѣланные въ древности, къ которымъ приходится обращаться для возстановленія истиннаго текста и его разъясненія, такъ какъ сохранившіяся еврейскія рукописи—болѣе поздняго происхожденія и изобилуютъ искаженіями.

Изъ переводовъ наиболѣе важнымъ считается переводъ на греческій Семидесяти Толковниковъ, выполненный въ Египтѣ въ 300—150 годахъ до Р. Х. Онъ дошелъ до насъ въ весьма испорченномъ видѣ. Но какъ древнѣйшій переводъ еврейской Библіи, послужившій

основой для всѣхъ другихъ древнихъ переводовъ, за исключеніемъ „вulgаты“ или ранняго перевода на латинскій языкъ, онъ очень важенъ. Другіе греческіе переводы—болѣе поздняго происхожденія. Они были собраны въ первую половину третьяго вѣка христіанскимъ ученымъ Оригеномъ въ трудѣ, наименованномъ „Гексапла“, содержавшемъ въ шести столбцахъ, на которые была раздѣлена каждая страница, еврейскій текстъ, тотъ же текстъ греческими буквами, переводъ Семидесяти Толковниковъ и три другихъ перевода. Но отъ труда Оригена уцѣлѣли лишь незначительныя отрывки. Наконецъ, имѣется древне-латинскій переводъ или „вulgата“, представляющій изъ себя исправленіе перевода на латинскій языкъ, сдѣланнаго во второмъ вѣкѣ по Р. Х. Это исправленіе было выполнено Иеронимомъ въ 392—404 г.г. по Р. Х. Другіе древніе переводы, кромѣ сирійскаго, выполненные въ первомъ вѣкѣ, малоцѣнны. Что касается до Библии на древнееврейскомъ языкѣ, то священныя книги древнихъ евреевъ, предположительно, были впервые собраны вмѣстѣ Ездрой въ 444 г. до Р. Х. Но въ это собраніе вошло только пятикнижіе и было принято израильскимъ народомъ въ качествѣ закона или „торы“. Остальныя книги вошли позднѣе. Насколько всѣ онѣ были вѣрно переданы въ сохранившихся переводахъ и болѣе позднихъ еврейскихъ рукописяхъ, остается конечно вопросомъ. Согласно талмуду, книги ветхаго завѣта были канонизированы или признаны за священныя ямнійскимъ совѣтомъ въ 90 году по Р. Х. Онъ призналъ всего 24 книги. На англійскій языкъ Библия переводилась не разъ, и наибольшій успѣхъ выпалъ на долю упомянутаго „узаконеннаго“ перевода, къ характеру и особенностямъ котораго слѣдуетъ отнести его популярность и доступность для пониманія простыхъ людей и кромѣ того единство стилия, но не научную точность.

## Епархіальная хроника.

**Февр. 27.** Недѣля первая В. поста. Торжество православія. Литургія отслужена Высокопреосвященнѣйшимъ Антоніемъ въ кафедральномъ соборѣ. Чинъ православія совершенъ послѣ литургіи при многочисленномъ стеченіи народа. По окончаніи литургіи, Высокопреосвященнѣйшимъ Антоніемъ, въ сослуженіи многихъ лицъ изъ городского духовенства, ректора семинаріи прот. А. Надежина и епархіальнаго миссіонера—игумена Иринарха, въ крестовой городской церкви отслуженъ благодарственный молебенъ по случаю совершившагося двадцатипятилѣтія со времени учрежденія миссіонерскаго въ г. Твери общества, а затѣмъ въ городскомъ архіерейскомъ домѣ состоялся актъ подъ предсѣдательствомъ Высокопреосвященнѣйшаго Антонія, на которомъ прочитанъ отчетъ о дѣятельности Комитета миссіонерскаго общества за все время его существованія.

**Мартъ: 6.** Недѣля 2 В. поста. Литургія совершена Высокопреосвященнѣйшимъ Антоніемъ въ Трехсвятской крестовой церкви.

**9.** Среда. Обычный въ этотъ день молебенъ Св. Бл. В. К. Михаилу Ярославичу съ прочтеніемъ акаѳиста совершенъ Преосвященнымъ Алипіемъ, Епископомъ Старицкимъ.

**13.** Недѣля 3. В. поста. Литургія совершена Высокопреосвященнѣйшимъ Антоніемъ въ Трехсвятской крестовой церкви.

**16.** Среда. Обычный въ этотъ день молебенъ съ прочтеніемъ акаѳиста св. Бл. В. К. Михаилу Ярославичу совершенъ Высокопреосвященнѣйшимъ Антоніемъ.

**20.** Недѣля 4 В. поста. Литургія въ кафедральномъ соборѣ совершена Высокопреосвященнѣйшимъ Антоніемъ.

**23.** Среда. Обычный въ этотъ день молебенъ Св. Бл. В. К. Михаилу Ярославичу съ прочтеніемъ акаѳиста совершенъ Преосвященнымъ Алипіемъ.

Въ 8 часовъ вечера Высокопреосвященнѣйшій Антоній выѣхалъ изъ Твери по желѣзной дорогѣ въ гор. Бѣжецкѣ.

**25.** Пятница. Благовѣщеніе Пресвятой Дѣвѣ Маріи. Всенощное бдѣніе и литургія совершены Высокопреосвященнѣйшимъ Антоніемъ въ Бѣжецкомъ женскомъ монастырѣ. Того же числа Его Высокопреосвященство выѣхалъ изъ Бѣжецка въ Тверь по желѣзной дорогѣ.

### О Б Ъ Я В Л Е Н І Е .

Покорнѣйше прошу о.о. настоятелей церквей Тверской епархіи сообщить мнѣ мѣстожительство и адресъ вдовы дьячка села Пестова, Вѣсьегонскаго уѣзда, Анны Васильевой Талызиной. Мною получено, при указѣ Духовной Консистеріи отъ 8 марта сего 1911 года за № 3451, 20 рублей для выдачи Талызиной въ единовременное пособіе отъ Св. Синода. Адресъ мой: Почт. отд. Лукино, Тверской губерніи.

Благочинный 4-го Вѣсьегонскаго округа с. Ладожскаго священникъ Алексій Никольскій.

*По формѣ утвержденной Епархіальнымъ Начальствомъ*

## Ж У Р Н А Л Ы

**для записи въ оныхъ:** 1) времени совершенія богослуженій въ церкви, 2) кѣмъ и какое богослуженіе совершено, 3) кѣмъ, какое—печатное, или письменное или устное произнесено поученіе и какого содержанія (если печатное, какого автора), 4) кѣмъ и о чемъ было ведено внѣ-богослужебное собесѣдованіе, 5) кто изъ членовъ причта не явился къ богослуженію и по какой причинѣ и 6) не случилось ли въ церкви, во время богослуженія, какихъ либо происшествій, нарушающихъ порядокъ.

**Заготовлены въ писчебумажномъ магазинѣ Н. М. РОДИОНОВА,**  
Тверь, Трехсвятская улица, домъ Шиканова

и высылаются по требованію о.о. настоятелей церквей почтою съ наложеннымъ платежемъ и въ любомъ количествѣ листовъ.

**„МУЗЫКА** возвышенная, какъ выразительница лучшихъ душевныхъ чувствованій, всегда имѣла и имѣетъ громадное значеніе въ жизни человѣка. Кому, какъ не музыкѣ дапа чудная власть пробуждать въ человѣкѣ его лучшіе инстинкты, настраивать душу, обогащая ее духовными чувствами и впечатлѣніями. Трудно найти человѣка, которому не хотѣлось бы въ минуту радости, тоски и печали излить въ музыкѣ волнующія чувства, отрѣшиться на время отъ низменнаго дола и забыться то въ величаво-торжественныхъ, то въ грустно-минорныхъ аккордахъ, вознестись душою въ чистый міръ идеальнаго добра, гармоніи и красоты..“

(„Кормчий“ 29 янв. 1910 г.).

**ЛУЧШІЕ ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ХОРОВЫХЪ СПѢВОКЪ. ДЛЯ ДУХОВНОЙ И СВѢТСКОЙ МУЗЫКИ**

## **ФИСГАРМОНИИ**

**СОБСТВЕННОЙ ФАБРИКИ ВЪ ЛЕЙПЦИГЪ (амер. сист.) и лучш. загранич. фабр. КАРПЕНТЕРЪ, ШИДМАЙЕРЪ**

въ 90, 100, 130, 150, 165, 190, 240, 275 и дороже.

Удобопонятная для самообученія школа НАХЕ—2 руб.

## **РОЯЛИ и ПІАНИНО**

отъ 600 руб.

отъ 375 руб. и дор.

## **ГРАММОФОНЫ—ТОНАРМЪ**

новѣйшихъ моделей въ 18, 20, 25, 35, 55, 75 руб. и дор.

**ПЛАСТИНКИ** свѣтскаго и духовнаго содержанія въ большемъ выборѣ.

**ДУХОВНЫЕ ХОРЫ**—Чудовской, Синодальный, Архангельскаго, Васильева и др.

Возможные музыкальные инструменты, принадлежности и ноты—

**ВЪ ВОЛЬШОМЪ ВЫБОРѢ**

Полный иллюстрир. прейсъ-курантъ № 61 и каталоги **БЕЗПЛАТНО**.

Для лицъ духовнаго званія допускается разсрочка платежа.

**Юлій Генрихъ Циммерманъ.**

**МОСКВА, Кузнецкій м., д. Захарьина. С.-ПЕТЕРБУРГЪ, Морская, 34 РИГА, Сарайная, 15.**

При заказахъ или запросахъ ссылаться на это объявленіе.

# ВОДОЛѢЧЕБНИЦА

Д-ра ОРФАНОВА.

Тверь, Козьмодемьяновская ул., соб. домъ.

Лѣченіе болѣзней нервныхъ, внутреннихъ и женскихъ  
водой, электричествомъ, массажемъ и свѣтомъ.

Вспрыскиванія „606“ по способу профессора Эрлиха,

лѣченіе ЧАХОТКИ вспрыскиваніями туберкулиновъ,  
алкоголиковъ внушеніемъ и—РАКА вспрыскиваніями  
антимеристема по способу проф. Шмидта.

Для лицъ малоимущихъ дѣлается значительная уступка.

Пріемъ отъ 10 до 2-хъ часовъ дня.

Содержаніе части неоффициальной: Поученіе.—Безпомощность  
духовенства и давно назрѣвшая потребность.—Иноепархіальныя  
извѣстія и замѣтки.—Епархіальная хроника.—Объявленія.

Редакторъ священникъ М. Любскій.

Печатать дозволяется. 18 апрѣля 1911 года. Цензоръ ректоръ  
семинаріи протоіерей А. Надежинъ.

Печатано въ Типографіи Н. М. Родіонова въ Твери.  
Трехсвятская улица, домъ В. М. Шиканова.